

بۆ ئەكتەر

سەبارەت بە ھونەری نواندن -

خویندەنەوھیک بۆ مۆتودی ھونەری نواندن لای مایکل چێخەف

دانا رەئووف



مايكل چيخهف ۱۸۹۱-۱۹۵۵ تەنیا ئەكتەریكى گەورە و دەرھینەر نەبوو، بەلكو پیداکوگیكى بەسەلیقه و تیوریستیكى بەتوانا بوو و میتود و تەکنیکیکی تایبەت بەخۆی، سەبارەت بە ھونەری نواندن و پەرورەدەکردنی ئەكتەری دامەزراندوو. چيخهف توانایەکی گەورەى لە پادەبەرى لە بەرجەستەکردنی ھەموو چەشنە پۆلیکا ھەبوو و بەشیوەیەکی بەھیز لەنیو پرۆسە شانۆییەکاندا گەشەى کردوو. زۆربەى پەخنەگرەکان کۆکن لەسەر ئەو، کە ھەموو ئەو پۆلانەى چيخهف لە شانۆى ھونەرى مۆسکۆ بینییوتى، لە خودى ژيان گەرەتر بوون. ئەو پۆلانەى ئەو بەرجەستەى کردوون، تەنیا نواندنی ئاسایى نەبوون، بەلكو نواندنیکی ھیندە چر بوون، کە لەوانە بوو، تەنیا لە خەونەکانماندا شتى وا ببینریت، ھەر لەبەر ئەوەیشە ئەو کارەكتەرەنەى ئەو بەرجەستەى کردوون دیدیکی گشتگریان لە خۆ گرتوو، کە چەمکەکانى ژيان و مردن، خۆشەویستى و پرق، جوانى و ناشرینیان تیا پەنگ داوئەتەو. ئەو پەخنەگرەنەى شیکارییان بۆ تواناکانى چيخهف کردوو، باس لەو دەکەن، کە بەھرە ھونەرییەکەى چيخهف شتێک بوو لەسەر و توانا ئاساییەکانى مرقەو. چيخهف ھیزیکی پر لە پاز و نیاز بوو، کە زیاتر لە ئەفسوون چوو، نەك ئەكتەر و مرقیكى ئاسایى.

مايكل چيخهف كۆپى براى نووسەرى گەورەى پروس ئەنتوان چيخهف ۱۸۶۰ - ۱۹۰۴ و ئەكتەرى سەرەكى ستانیسلافسكى ۱۸۶۳ - ۱۹۳۸ و شانۆى ھونەرى مۆسکۆ بوو. چيخهف جگە لە ستانیسلافسكى لەگەڵ مايرھۆلد ۱۸۷۴ - ۱۹۴۲، فاختانگوف ۱۸۸۳ - ۱۹۲۲ و سالیکیش لە بەرلین لەگەڵ ماكس پاینھارت ۱۸۷۳ - ۱۹۴۳ كاری کردوو، ھاوكات بەشدارییەكى كاری لە ستودیۆكانى ستانیسلافسكى لە شانۆى ھونەرى مۆسکۆدا ھەبوو. ئەم بەركەوتن و ئەزموونانەیش پۆلیكى گەورەى لە پرنسیپەكانى ھونەرى نواندن و داھینانى تەكنیکیكى نوئ و میتودەكەى خۆیدا گێراو. چيخهف لە دوا سالەكانى ژيانیدا لە مۆسکۆ، یاداشتەكانى، کە زیاتر لە فەلسەفەى ھونەر دەچیت، بەناوینشانى (پێگای ئەكتەر) ھوہ بلاو دەكاتەو، لە پال یاداشتەكانى ستانیسلافسكى (ژیانى ھونەریم) بە باشترین بیوگرافیای ئەكتەر دادەنریت، کە تا ئیستا لە پروسیا نووسرابیت.

=====*

چېخەف لەسالى ۱۹۲۸هەو ناچار دەبىت لە پروسيای ستالين پابكات و تا دوا پۆژەكانى ژيانى لە تاراوگە بژى: سەرەتا لە لاتفيا و ليتوانيا، دواى ئەو دەچىتە فەرەنسا، نەمسا، ئىنگلتەرە و دواجارىش لە ئەمەريكا جىگىر دەبىت.

چېخەف ئەم كتيبيهشى (بۆ ئەكتەر) لەسالى ۱۹۵۳دا بە ئىنگليزى چاپ و بلاو كردۆتەو.

تەكنيك و مېتودى هونەرى ئەكتەر و نواندى چېخەف هەژموونىكى گەورەى بەسەر بەشىكى زۆرى ئەكتەرە گەورەكانى ئەمەريكا و هۆليودەو هەبوو، بۆ نموونە مارلين مۆنرۆ، ئەنتۆنى ھۆپكىنس و ياك نيكۆلسن، ئەمرۆيش تەكنيك و مېتودەكەى بە يەكێك لە مېتودە گرینگەكانى پەرەردەکردنى ئەكتەر لە جيهاندا دادەنریت. بەشىكى زۆرى ئەكتەرە گەورە و پەيمانگاكانى هونەرى نواندن مېتود و شىوازەكانى تەكنيكى هونەرى نواندن بەپيى سيستمەكەى چېخەف بەكار دەهينن؛ كە لە مەشقەكانى جوولەى جەستە، چۆنیهىتى ئاخاوتن، ئازادکردنى بەرەستەكانى جەستە، دیوى ناووەو و دەرەوێ ئەكتەر، كارکردن لەسەر كارەكتەر و ئامراز و پێكهاوەكانى ترى ئەكتەر و بەرجەستەکردنى، دەگرێتەو.

چېخەف قوتابىیهكى زیرەكى ستانىسلافسكى بوو و وەك ئەكتەر توانیویەتى لەگەڵ سيستمەكەى مامۆستاكهيدا گەورە بىت، هاوكات توانیویەتى لە بنەكاكانى مېتود و سيستمەكەى مامۆستاكهیهو، شتىكى تر، قولتر، بەرفراوانتر، چرتر و هەروەها ساكارتر دروست بكات و مېتوديكى تايبەت بەخۆى دەستەبەر بكات. ستانىسلافسكى، وەك هونەرمەنديكى گەورە، لە پەوتى ژيانى هونەرى خۆیدا دید و بۆچوونەكانى سەبارەت بە هونەرى نواندن و ئەكتەر گەشە پێداو، گۆرپانكارى تياكردوو و بە تيۆرى و پراكتيك هەولێ بەرجەستەکردن و نووسینەوێ داو، لەبەر ئەوەيشە، كە گرانه وەلامىكى رېك و راست سەبارەت بە كۆى سيستمەكەى ستانىسلافسكى دەست بكەوێت.

بۆ نموونە مېتود و كارەكانى ستانىسلافسكىیهكى گەنج هەمان مېتود و چۆنیهىتى كارى ئەو ستانىسلافسكىیهى، كە لە كۆتايیهكانى ژياندا خستوونىيەتییە پروو، نىيە.

=====*

بېگومان ستانىسلاڧسكى كاريگهرييهكى بههيزى بهسەر چىخهفهوه ههبووه، بهلام چىخهف لهسهرهتاكاني ژيانى هونهرى خويدا، ههولئى ئهوهى داوه له لاسايى ئهكتهره گهورهكان دووربكهويتهوه و ميئتوديكي خوي دهستهبهربكات، كه له زور پرووهوه جياوازييهكى تهواوى لهگهئ ماموستاكهيدا ههبووه.

چىخهف برپوايهكى تهواوى به ئهكتهرىكى مهشقيپكراوى سهراپاغير له بوارهكاني سايكوللورژى-فيزيكيذا ههبووه، ههروهها دووپاتى لايهنه ناوهكييهكاني ئهكتهر دهكاتوه، بهلام ژيانى تايبهتى ئهكتهر بهكارناهينيت بۆ پيگهياندنى ئهكتهر، وهك ستانىسلاڧسكى كاري لهسهر دهكرد.

بۆ نموونه ستانىسلاڧسكى له پيگاي (ئهگهري) ئهفسووناوييهوه، ئهكتهرهكاني دهخسته نيو رهوش و بارودوخه جياوازهكاني پۆلهكانيانهوه، چىخهف پيگايهكى تر بۆ نزيكبوونهوهى ئهكتهر له پۆلهكهى دهگريتهبهر.

چىخهف هاني ئهكتهره دهدات، كه بهر له دهستكردن به پروقه، به خهيال و فهنتازيا له پرووكارى دهرهوهى پۆلهكهى برپوانيت، دواى ئهوه ههر به خهيال و فهنتازيا هيلله سهرهكييهكاني كارهكتهر، رهوش، شوين و كات دادهپريژيت و ههنگاو به ههنگاو له پۆلهكهى نزيك دهبيتتهوه.

چىخهف دهئيت: (پيويسته ئهكتهر جياوازي لهنيوان خوي و ستايلى ژيانى لهگهئ كارهكتهرهكهيدا بكات و به تهواوى خوي له ويست و ههست و سۆز و ئهوشانهى له ژيانى پۆژانهيدا لهسهرى راهاتووه دووربكهويتهوه، لهبرى ئهوه خوي له دنيا فيزيكييهكهى كارهكتهرهكهيدا ببينيتتهوه).

چىخهف ههر وهك ستانىسلاڧسكى بهدواى ماناكاني ژياندا دهگهرا، هاوكات تيگهيشتن له بنهما بنهپهتاييهكاني هونهرهكهى خوي بگات و ستراكورتريكي فلهسهفى و رۆحيى بۆ دارپريژيت.

چىخهف له ديدىكى قوولئى رۆحيى، تيپروانينيكي دينييهوه له شانوى دهپروانى، هونهر و ژيان دوو جهمسهرى پيگهوه بهستراون و يهكتر تهواو دهكهن.

=====*

فەنتازىا مەودايەكى ھونەرى و پانتاييەكى ئازاد بە ئەكتەر دەبەخشىت، ئەكتەر تەنیا جەستە و ھەندىك ھەست و سۆز و تەكنىكىكى ساكار و پوكەش نىيە، بەلكو ئەكتەر دەبىت ئەو تەكنىك و مېتودەى ھەبىت، كە گۆرانكارى لە خودى خۆيدا دەكات و راستەوخۆ و برۋاپىكراوہ.

چىخەف دىد و بۆچوون و تەكنىكى مېتودەكەى لە كتيبى (بۆ ئەكتەر) سەبارەت بە ھونەرى نواندن-دا كۆكردۆتەوہ، ئەم كتيبەيش ھيئە دەولەمەندە، تەنیا كتيبيك نىيە بۆ كارى ئەكتەر، بەلكو دەرھيئەر، شانۋنامەنووس، دراماتورگ، رەخنەگرى شانۋ، تەكنىكاران و تەنانەت بۆ مېژوونووسانىش گرینگ و بەسوودە.

چىجەف لە پيشەكبيەكى كورتى ئەم كتيبەدا دەلييت: (سەرەتاي پرۆسەى كارکردنم، بەر لە چەندىن سال لەمەوبەرەوہ لە پرووسيا و شانۋى ھونەرى مۆسكۋوہ دەست پيئەكات، كە بۆ ماوہى شانزە سال لەويڊا كارم كردووە. لەو دەمەدا لەگەل ستانىسلافسكى، نيميرۋفيچ، فاختانگۋف و سيلويزيتسكى، وەكوو ئەكتەر، دەرھيئەر، مامۇستا، ھاوكات وەك بەرپيۋبەرى ھونەرى ھەندىك لە شانۋكانى ترى مۆسكۋ، كارم دەكرد و توانيم گەشە بە مېتودەكانى ئەكتەر و دەرھيئان بدەم و ھەر لەو پروانگەيەشەوہ تەكنىكىكى تر بخولقيئم، كە ئەم كتيبەى ليۋە ھاتۆتە بەرھەم).

لە سالى ۱۹۳۶دا، دىردرى ھيرست و بياتريس سترەيتى، بە مەبەستى خولقاندنى شانۋى چىخەف، پەيمانگايەكى ھونەرى نواندن لە ھۆلى دارتنيگتن لە ديقۋنشاير لە ئينگلەتەرە، دەكەنەوہ، بەلام ئەم پەيمانگايە بەھۆى دووہم جەنگى جىھانيەوہ دادەخرييت.

چىخەفیش ناچار دەبىت بەرەو ئەمەريكا بروات، لەويش شانۋيەكى پرۋفيشينال، لە شيۋەى ستۋديۋدا بە ناوى (شانۋى چىخەف)وہ دادەمەزريئيت و لەسەر كار و گەشەى تەكنىك و مېتودەكەى بەردەوام دەبىت.

ئەم شانۋيە، لە پروانگەى ريپۋورتواريكى كلاسيكبيەوہ، ئەو رېگا نوپيە بۆ پرنسيپيكي ترى ھونەرى نواندن و تەكنىكى ئەكتەر و پەپرەويكردنى مېتوديكي نوئ دەكاتەوہ.

=====*

كتىبى (بۆ ئەكتەر) یش له دوانزه بهشدا، بهچرى ئەزمونى ئەو هەموو سالى چىخەف له زمانىكى ساكار و له كۆمەلەك مەشقى ئەكتەر و له چەندىن شىكارى ورد و له رېنمايكردى ئەكتەر و دەرھىنەرەكاندا، خۆى دەبىئىتەو. جەستەى ئەكتەر و سىكۆلۆژى، فەنتازىا و بەرجەستەكردى وینە ناوەكییەكان، راگوزارى و گروپى شانۆیى، ئەتمۆسفىر و ھەست و سۆزى خودگەرا، ئاماژە سىكۆلۆژىيەكان، پۆل و بەرجەستەكردى پۆل، خولقاندنى خودگەرايانە، كۆمپۇسىشونى نەمايش، نەمايشى جوراوجۆر، چۆن له كارەكتەرەكەت نزیك دەبىتەو، چەند نموونەىەكى راگوزارى، بەشەكانى ئەم كتیبە پێكدهیین، ھاوكات كتیبەكە پاشكۆیەك و دوا گوتهیش، باسكى تیروتهسەله لەسەر مايكل چىخەف، له خۆ دەگریت.

چىخەف لەبەشى یەكەمى ئەم كتیبەدا، ئەو دووپات دەكاتەو، كه ئەكتەر دەبیت جەستەى وەك ئامیركى گرینگى پيشەكەى خۆى ببینیت، كه بەو جەستەىە گوزارشت لەو دیدە بەرجەستەكراوہى خۆى لەسەر شانۆ دەكات، ھاوكات دەبیت بە دواى ھارمۆنىيەتىكى سەراپاگیر و گشتگرى تەواودا، لەنیوان جەستە و پۆحدا بگەریت.

بۆ بەدەستەینانى ئەم ھارمۆنىيەتەیش، تەنیا مەشقى فیزیكى ئەكتەر ناگەىەنیتە ئەنجامەكان، بەلكو دەبیت ئەكتەر بە شیوہىەكى قوول گەشە بە ھەست و سۆزى بدات تا بگاتە ئاستە فراوانەكانى خولقاندنى پەوشە دەروونىيە جیاوازهكان.

لەبەر ئەو دەبیت جەستەى ئەكتەر تێكەلاوى پەوش و ئاستە جیاوازه دەروونىيەكان بیت: بە شیوہىەك، كه ئەو ھەست و ھۆشى و چینە قوول و جیاوازه دەروونىيانە، ھەنگاو بە ھەنگاو گۆراناكرييان بەسەردا بیت و ھەرگريكى نیرەرەكە، كه وینە، ھەست و سۆز و ئاراستە و خواستەكانى كارەكتەرەكەن.

چىخەف دەىەویت له دیدىكى ماتریالیزمەو ھەنگاو بۆ بنەماىەكى پۆحى بنیت و ئەكتەر ئاویزانى ستراكتورىكى تر بكات، كه زیاتر چەمكىكى پۆحى و تیروانىنىكى دینى له خۆ دەگریت.

*=====

هەژموونی دیدە ماتریالیزمییەکە، ئەکتەر ناچار دەکات پڕیگایەکی پڕ مەترسی بگرێتە بەر، کە هەموو چەمک و بنەما سیکۆلۆژییەکان لە هونەرەکهیدا دەسپێتەوه و بایەخ بە بەهاکانی جەستەیی ئەکتەر نادات.

بە بپروای چێخەف ئەکتەر ئەو هونەرمەندەییە، بە هەموو ماناکانی ئەو وشەییە، ئەو توانایەیی هەیه ئەو شتانه ببنییت و هەستیایان پێ بکات، کە بۆ کەسانی ئاسایی شاراو و نەببنراوه.

ئەکتەر دەبێت بەو شیوه سیستماتیکە کار بکات، کە جەستەیی تەنیا بەرەمەهینەری شتە ماتریالییەکانی ژیان نەبێت، بەلکو بتوانییت ئەو هەستە ناوەکییە هونەرییە بخولقینییت، کە بەرجەستەیی چینه قوولەکەیی ناوەوهی مڕۆف دەکات.

چێخەف لەم ڕووهوه دەلییت: (دەبێت جەستەیی ئەکتەر سەرلەنوێ فۆرمی خۆی لە ناوهوه بخولقینییتەوه). دواي ئەوه چێخەف وهك قوناخی دووهم کار لەسەر دەولەمەندی ڕەوشە دەروونییەکان دەکات، لەم بارودۆخەیشەوه دەروانییتە سەر ئەو فۆرمەیی، کە چۆن جەستە و دەروون گۆیڕایەلی ئەکتەربن.

ئەو دەیهویتی ئەکتەر ببییت بە ئاغای خۆی و پیشەکەیی و بە تەواوی هەموو شتیکی (پیکەوت) لەبیر خۆی بەریتەوه و لەبری ئەوه بنەمایەکی بەهیز بۆ بەهرەکانی خۆی دروست بکات. تەنیا دەسەلات بەسەر جەستە و دەرووندا، دلنیابوون، ئازادی و هارمۆنی، کە پێویستن بۆ خولقاندن، دەبەخشیت بە ئەکتەری هونەرمەند.

چێخەف ئاماژە بۆ ئەوهیش دەکات، کە لە هەموو بەرەمەییکی هونەری پراستگۆ و گەورەدا، چوار بەها هەن، کە ئەو هونەرمەندە لە کارەکهیدا پڕچاویان دەکات: ساکاریی، فۆرم، جوانیی و تەواویتی. بەهەمان شیوه، دەبێت ئەم چوار چۆنایەتییهیش لای ئەکتەر گەشه بکات.

یهکیك له میتوده گرینگهکانی چێخەف کارکردنە لەسەر خەیاڵ و فەنتازیا.

لە رېڭاي فەنتازىاۋە ويىنەكان لە ناۋەۋە دەبىنىت و بۇ ھەر ويىنەيەكىش سىكۇلۇژىي خۇي بۇ دەستەبەر دەكرىت، ھەرۋەك ئەۋ مرقۇقانىە لە ژيانى پۇژانەدا بەريان دەكەۋىت.

چىخەف بەھۇي فەنتازىاۋە جىاۋازىيەكى گەۋرە دەبىنىت؛ لە ژيانى پۇژانەدا مرقۇقەكان تەنيا لە پوۋكارى دەرەۋەيانەۋە شتەكان دەبىنن و تەنيا گوزارشتى سىماي دەم و چاۋ، جوۋلە، ئاماژە، دەنگ و بە ھەلە ھالى بوون و دوور لە ژيانى ناۋەۋە.

(بەلام ئەۋ ويىنەنى خۇم بە فەنتازىا دەيانخولقۇنم ھەمان شىۋەنىن، ژيانى ناۋەۋەيان بە تەۋاۋى بۇ دىد و تىپروانىنى من كراۋەن و دەيانبىنم: ھەستەكانيان، چۇنىيەتى كارەكتەرەكانيان، بىرکردنەۋەيان، بۇچوۋنەكانيان و ھىۋا و داخۋازىيە قوۋلەكانىيان بە كراۋەيى لە بەردەستماندا دەبن، بەھۇي فەنتازىاكانمانەۋە كاردەكەين تا ژيانى ناۋەۋە دەبىنن).

چىخەف چەندىن مەشقى بۇ بەھىزكردنى فەنتازىا و چۇنىيەتى بەكارھىيانى ھىناۋەتەۋە، بۇ نمونە كارەكتەرىك لەنىۋ خۇتدا و بۇ خۇت بخولقۇنە دەست بكە بە گەشەپىدانى ئەم كارەكتەرە، شەن و كەۋىكى باشى ھەموو وردەكارىيەكانى بكە، بۇ چەندىن پۇژ و ھەفتە، لە رېڭاي ئاراستەكردنى پىرسىار و ۋەلامى دىار و بىنراۋەۋە كارى لەسەر بكە، بىخەرە نىۋ چەندىن پەۋش و ژىنگە و كەشى جىاۋازەۋە، چاۋدىرى پەرچە كردارەكانى بكە، لە سىماي كارەكتەرەكەيدا قوۋل بېرەۋە.

گوئ لە پەيۋەكانى بگرە و بېھىلە با قسەت بۇ بكات و ھاۋشان و ھاۋرېڭاي ئاۋاتەكانى، ھەست و سۆزەكانى و جۇرى بىرکردنەۋەكانى بە.

بەشىۋەيەك خۇتى بۇ بكەرەۋە، كە ژيانە ناۋەكىيەكەي كاربكاتە سەر ژيانە ناۋەكىيەكەي خۇت.

ھاۋكارى بكە و پىكەۋە كاربكەن و بە (پىشنىازەكانى) ئەگەر جىڭاي پەزامەندى تۇن، قايلىبە.

ژیانیکی درامی و ھەروەھا خێستیکی کۆمیدیشی بۆ بخولقێنە.

چەمکەکانی ڕاگوزاری و پانتاییەکی فراوانی سەر بەست بۆ جوولە ی ئەکتەر پێویستیەکی گەورە، ئەکتەر بە نۆ چینه جیاواز و ھەمەچشنەکانی کارەکتەرە کەیدا قوول دەکاتەو و لەو سەر بەستی پەھایەو، لە ڕاگوزاریەکی فرە مەودای فەنتازیا مێزەو دەگاتە ئەنجامی سەراپاگیر.

ئەو ئەکتەرە ی خۆی سنوورداری دەکات و تەنیا کار لەسەر ئەو دیالۆگ و پرستانە دەکات، کە شانۆنامە نووسەر بۆی دانائ و تەنیا پێنمایەکانی دەرھێنەرەکی بەرجەستە دەکات، بێ ئەو ی بەشیوەیەکی سەر بەست کار لەسەر بنەما ڕاگوزاریەکان بکات، کویلە ی و خۆی ڕادەستی کەسانی تر دەکات، بێ ئەو ی توانای خولقاندنی ھەبێت.

ئەکتەر ھونەر مەندیکی خولقێنەر و لەبەر ئەو دەبێت بنەمایەکی بۆ بیرکردنەو یەکی قوول و گە ڕانیکی ھونەری ھەبێت تا بتوانێت سیستمیکی فەلسەفی خۆی دەستەبەر بکات.

بێگومان ئەگەر ئەو سەر بەستیە ی ئەکتەر، کە چێخەف باسی دەکات، بنەما و ئاراستە و ئامانجیکی دیاریکراوی نەبێت، ئەو دەبێتە سەر بەستیەکی تەواو بێ سوود.

زۆرجار نواندن و ئاخاوتنی سەر پێی (ڕاگوزاری) ئەتمۆسفیر دەخولقێنێت، کە کارەکتەرەکان بە یەکتەر و بینەرانیوە دەبەستی تەو و ریت و ژیا نی ناو وە ی نەمایشە کە بەرەو پێشەو دەبات.

ئەتمۆسفیر بە ھیزیکی گەورەو کار دەکاتە سەر نواندن و بە شیوەیەکی لاشعوری ھەموو جوولەکان، پەیف، چۆنییەتی نواندنە کە، بیرکردنەو و ھەست و سۆز لە ئەتمۆسفیریکی بە ھیزدا گۆرانکارییان بەسەردا دیت و دەسەلاتیکی رەھایان بەسەر ئەکتەر و نەمایشە کەدا دەبێت.

=====*

ئەو ئەكتەرلەنەش، كە كارەكتەرەكانى خۇيانيان دۆزىۋەتەو و ھەست بە گرینگى ئەتمۇسفىر، لە نەمايشەكەدا دەكەن، دەزانن چ پېۋەندىيەكى بەھىز لەنيوان ئەوان و بىنەراندە دروست دەبىت.

ئەتمۇسفىرىكى دروست و بەھىز بىنەرەن رادەكىشىتە نىۋ نەمايشەكەو و لەگەل ئەكتەرەكاندا پېكەو دەبنە يەك گروپ.

ھەموو نەمايشىكى بى ئەتمۇسفىر، جۆرە وىنەيەكى مىكانىزىمى بى رۇح دروست دەكات، ھەرچەندە بىنەرەن ھەست بە تواناى ئەكتەر و ئەو تەكنىكە بەرزەى بەكارى دەھىنن، ھەرۋەھا بەھى دەق و ھىزى دەرھىنان و ئىستاتىكا دەكەن، بەلام بى ھىز و ئەفسوونى ئەتمۇسفىر نەمايشىكى سارد و بى گيان و بى ژيانمان پېشكەش دەكەن.

ئەكتەر دەبىت بەباشى لەو بەگات، كە جىاۋازى لەنيوان ھەست و سۆزە خودگەراكى كەسايەتى كارەكتەرەكە و ئەتمۇسفىرى دىمەنەكەدا ھەيە، ھەردووكيان و لەسەر ئاستىكى بەرز پەيوەستن بە ھەست و سۆزەكانەو، بەلام بەيەكەو كار ناكەن و دەكرىت بوونيان بە تەنىشت يەكترييەو ھەبىت، ھەرچەندە ھەردووكيان بە تەۋاۋى بە دوو ئاراستەى جىاۋازدا كار دەكەن.

چىخەف لەم كىتپەيدا، گرینگىەكى گەورە بە ژىستە (بزاوت) سىكۇلۇژىيەكان دەبەخشىت، ئەكتەر دەبىت بزانىت ئامانجى سەرەكى پۇلەكەى چىيە؟

كەى ئەمەى بۇ دەرگەوت، ئەوسا ھىدى ھىدى ژىستە سىكۇلۇژىيەكانى بونىاد دەنىت، ئەمەيش لەسەرەتادا بە تەنيا بە بەكارھىنانى قۇل و بال و دەستەكانت. كاركردن و دۆزىنەو ھى ژىستە سىكۇلۇژىيەكان دەتكات بە بەشىك لە پۇلەكەت، ويست و ھەست و سۆزەكانت بەھى ئەم ژىستانەو دەجۈولپىنەو و زىندو دەبنەو، دوو جۇرىش ژىستى سىكۇلۇژى ھەن، يەكىكىان لەسەر شانۆ و لە ژيانى پۇژانەشىماندا بەكارىان دەھىنن، كە بە ژىستە واقىعى و ئاسايىيەكە ئامازەى بۇ دەكرىت.

ئەويتريان دەكرىت بە ژىستە ناوكۇيىەكان نازەد بكرىن، كە چىخەف بە ژىستە سىكۇلۇژىيەكان ئامازەى بۇ دەكات.

=====*

ژيسته واقيعييه كانى ژيانى پۇژانە، ويستى ئەكتەر بە ئاگاناھيئەتەو، لەبەر ئەوھى ئەم ژيستانە سنوودار و بيھيز و تايبەتمەندن.

ھاوکات پابەندى ھەموو جەستە، ژيانى دەروونى و رۆحمان نابنەو، بەلام ژيسته سيکۆلۆژييه کان سەراپاگيرە و جەستە و رۆح و ژيانى ناوھوھى ئەکتەرەكە بۆ فيگورى کارەکتەرەکان ئامادە دەکات.

ژيسته سيکۆلۆژييه کان پەيوەستن بە ریتەو، ئیمە ھەموومان لە ژياندا ریتى خۆمان ھەيە، ئەمەيش پەيوەندى بە مەزاج و چارەنووسمانەو ھەيە، ھەرۆھە رۆلى کارەکتەرەکانيش لە ھەموو دەقيکدا مەزاج و چارەنووسى خۆيان ھەيە.

بە ھەمان شيۆه ریتى دەرهكى و ریتى ناوھەكى ھەيە، ھەندیک جار ئەم ریتمانە پیکەوھە کار دەکەن و يەکتري تەواو دەکەن، ھەندیک جاريش بە تەواوى جياوازن و دژ بەيەك کار دەکەن.

چيخەف لەم کتیبەدا، بە وردى باسى جۆرەکانى دەق و نەمايش دەکات، ھەموو دەقيک: تراجيدى، دراما، ميلۆدrama، کۆميدى يان ساتير و تەنانەت نەمايشى لييوکئاسايش، لەسەر شانۆ فۆرم و تەکنیکی تايبەت بە خۆيان بۆ بەرجەستەکردنيان، دەويّت.

چيخەف دەليّت لييوک لە تراجيدى دەچيّت، بەلام بە ئاراستەيەكى جياواز، سيکۆلۆژيای لييوکي جياوازه لە سيکۆلۆژيای کارەکتەريکى کۆميدى يان تراجيدى: پەرچەکردارى کارەکتەريکى کۆميدى لە مەودا و مەداريکى ناتوراليزميدا دەسورپیتەو، بۆ نموونە، کە شتيکى مەترسيدار پوودەدات ترس دايدەگریت، تۆرە دەبيّت ئەگەر پەوشەكە ئەو بەخوازيت و ھەميشە ھاوشانى مۆتيقە کۆميدىيەکانى خۆى دەبيّت.

بەلام لاى لييوکيک بە پيچەوانەوھەيە، بە شيۆهەيەكى ناتەبا پەرچەکردارى دەبيّت، جوولانەو و پەيوەنديەکانى بە دنيای دەرەو، بە شيۆهەيەكى چاوەپوان نەکراو. دەکريّت لييوکيک لە ديمەنيکدا لە شتيک بترسيّت، کە بە ھيچ شيۆهەك ترسناک نيە، لەوانەيە بگري، کە ئيمەى بينەران چاوەپوانى قاقاي پيکەنينين يان مەترسيەكى گەورە بۆ سەر ژيانى، ھيچ بايەخيکى نەبيّت.

=====*

پەرىنەۋە لە ھەست و سۆزىكەۋە بۆ يەككى تر پېۋىستى بە ھىچ جۆرە قوۋلبوونەۋە
و بنەمايەكى سىكۆلۆژى نىيە.

پەژارە و دلخۆشى، تورەبوونىكى ئائاسايى، ھىمىنيەكى بى سنور، پىكەنىن و
گريان، بى ھىچ ھۆكارىكى ديارى كراۋ، بە شىۋەيەكى ساكار و لە پر بە دواى
يەكتريدا دىن.

ئەۋەى لە كارەكتەرىكى يان ئەكتەرىكى لىبوكدا پېۋىستە، راستگۆيىەكى رەھايە،
لىبوك دەبىت برۋايەكى تەۋاۋى بەۋە ھەبىت، كە دەيكات و دەيلىت و ئەۋ مندالە
بىت، كە لە بەرگى كەسىكى گەۋرەدا رەفتار دەكات.

لىبوك ئەۋ مندالە ھەمىشەيى و بىكۆتايەى ناۋەۋەت بەئاگا دىنئىتەۋە، كە لە
ھەمان كاتدا دوۋپاتى دوا ئاستەكانى ئەۋ ساكارىيە قوۋلەى لاي ھەموو ھونەرماندە
گەۋرەكان ھەيە، دەكاتەۋە.

چىخەف بايەخىكى گەۋرە بە چۆنىيەتى نزيكبوونەۋەى ئەكتەر لە پۆلەكەى
دەبەخشىت، ئەمەيش بە ناۋەندىكى گرینگى مېتودەكەى دادەنرىت و ھەموو چەمك
و بەشەكانى ترى تەكنىكەكەى، بۆ نزيكبوونەۋەيەكى قوۋلى ئەكتەرە، لە
پۆلەكەيەۋە.

بە بۆچوونى چىخەف، يەككى لە ھەنگاۋە گرینگەكانى نزيكبوونەۋەيش لە پۆل،
خەيال و فەنتازىايە، بۆ ئەم مەبەستەيش پىنماى ئەكتەر دەكات، ھەر ئەۋەندەى
پۆلەكەى خۆى ۋەرگرت، بۆ چەندىن جار دەقەكە بخویندىتەۋە تا دەسەلاتى بەسەر
ھەموو دەقەكەدا دەشكىت.

دواى ئەۋە فۆكوس بخرىتە سەر پۆلەكەى خۆى و دىمەن لە دواى دىمەن لەسەر شانۆ
بەيىنئىتە پىس چاۋى خۆى.

لەۋ ساتانە رامىنىت (رەۋشيك، پىنمايىەك، دىالوگىك)، كە سەرنجى رادەكىشىت.
بەم شىۋەيە بەردەۋامبە تا ژيانى ناۋەۋەى كارەكتەرەكە، بەھەمان شىۋەى پروكارى
دەرەۋەى دەبىنىت، دواى ئەۋە چاۋەپروانبە تا ھەست و ھۆشى خۆت بەئاگا دىننەۋە.

=====*

چېخەف ئەو دەووپات دەكاتەو، كە وینەکانی خەيالى خۆمان لە ھەموو جۆرە بەربەستىك دوورن، لەبەر ئەوەی ئەو وینانە بەرھەمی ئەو ئان و ساتەن و بەشیوەیەکی خۆرسك و راستەوخۆ لە خەيال و فەنتازياماندا خولقاون.

ھەموو ئەو شتانەيشی، كە كارى ئەكتەر پەك دەخات، دەگەرپیتەو بۆ جەستەيەکی گەشەنەکردو یان بەربەستە سیکۆلۆژیەکان، بۆ نمونە سەرقال بوون بەخۆو، نەبوونی متمانە و ترس لە ھەلەکردن.

فەنتازیا بۆ ئەتمۆسفیری کارەكتەر و نەمايشەكە لاسەنگ دەبیت، ئەتمۆسفیری پۆل و نەمايش چەندین نەيینی و چینه جیاوازهکانی دەقەكە بۆ ئەكتەر ئاشكرا دەكات و ریتمی پۆل لە نەمايشەكەدا رادەگریت.

ریتمی کارەكتەرەكە، بەشەکانی تری كارى ئەكتەر چر دەكاتەو و ئەیانبەستیتەو بەیەكەو، بۆ نمونە ریتم بەھایەکی گرینگی بۆ خەيال و ھەروەھا ئەتمۆسفییش ھەيە.

ئەمە جگە لەوەی ژيسته سیکۆلۆژیەکان زیاتر قوول دەكاتەو و لەگەل پۆلەكەي دەیانبەستیتەو بە بەشەکانی تری كارى ئەكتەرەو.

چېخەف لە پيگای مێتودەكەيەو، ھەم ھەمئاهەنگی لەنيوان ریتمی ناوہو و ریتمی دەرہوہی کارەكتەرەكەدا دروست دەكات و تەرازووی ناوہو و دەرہوہی کارەكتەرەكە رادەگریت.

ئامادەبوونی بینەر لەیەكەم پۆژەکانی مەشق و پڕۆقە لە خەيالى ئەكتەر و دەرھینەردا، بەھایەکی گەورەي دەبیت.

چېخەف پۆليکی گەورە بەو ئامادەبوونەي بینەر، بەر لە ئامادەبوونیان بۆ نەمايشەكە، لە خەيالى ئەكتەردا دەبەخشیت؛ ئەكتەر و دەرھینەر بەم ئامادەكاريیە سیکۆلۆژیەي ئەندیشەيیەي بینەر، ئەو كەرەستەيە بەدەست دەھيئن، كە چۆن بتوانن بە شیوەيەکی قوولتر، بنەما و چینه جیاوازهکانی دەقەكە بدۆزنەو و متمانەي بینەرەن بەدەست بەيئن.



سەرچاوه:

Michail Tjechov, Till skådespelaren. Om skådespelarkonsten. Schildts & Söderströms, Helsingfors ۲۰۱۴.